

9. Wł. Mickiewicz do J. I. Kraszewskiego 11 XII 1865 Rkp. BJ 6520 k. 25-28.

[k. 25r]

Paris, 11 décembre 1865

Cher Monsieur,

J'ai été heureux que vous soyez entré dans l'ordre d'idées que vous a exposées Bronislas Zaleski. Je crois qu'il y a beaucoup de bien à faire. S'il existe actuellement une certaine apathie dans le public en ce qui concerne les affaires polonaises – raison de plus pour travailler à y mettre un terme. Du reste, l'excès du mal présent amènera une crise. C'est maintenant qu'il faut semer pour récolter plus tard.

La librairie trouve chaque jour de nouveaux débouchés. J'ai écrit au libraire allemand indiqué par vous ; j'attends sa réponse.

On me [d]emande d'abonner aux journaux polonais. Par quelle voie se mettre en rapport avec ceux de Varsovie et de Galicie, [k. 25v] de Varsovie surtout ? Comment adresseront-ils les exemplaires aux abonnés qu'on leur procurerait ? Quel rabais feront-ils à la Librairie et par quel canal leur transmettre les fonds ? La Bibliothèque polonaise me demande de l'abonner au journal dont le titre est ci-joint. Avec votre expérience de rédacteur en chef, pouvez-vous m'indiquer quels sont les journaux polonais et quelles sont leurs conditions ? Vous pourriez vous en entendre directement avec eux, je souscris d'avance aux arrangements que vous prendriez à cet égard. La Bibliothèque polonaise se servira de la Librairie pour tous ses abonnements futurs. Quant aux livres polonais [k. 26r] en dépôt, j'ai déjà ceux de Żupański ; et Natanson, Gebethner et Orgelbrand à Varsovie consentent à me donner les leurs, voici à quelles conditions. Tous les six mois, je réglerai avec eux ce qui leur sera dû pour les exemplaires vendus en retenant une remise qu'ils me fixent. Le prix des livres polonais paraît élevé au public d'ici, habitué au bon marché des livres français. Cependant, un comptoir polonais bien approvisionné sera chose nouvelle et fort utile. J'accepte avec empressement tous [les] volumes¹ qui sur vos indications me seraient envoyés dans ces conditions soit de Varsovie, soit de Galicie où je n'ai pas encore de relations établies. Les livres d'histoire, les romans anciens connus et les nouveautés de tout genre [k. 26v] trouveront ici un débit lent peut-être mais certain. À Leipzig, j'ai acheté à grand nombre la collection de Brockhaus. Je recevrai au plaisir en dépôt les volumes d'autres libraires.

J'ai tenté quelques démarches, hélas ! infructueuses pour votre belle collection. À la Bibliothèque Impériale ils se fondent sur le bas prix auquel ils ont acheté certaines collections, ce qui ne prouve rien, ou bien ils mettent en avant l'objection qu'ils possèdent déjà beaucoup d'articles. Il aurait fallu ici une haute protection. Le catalogue très précieux est trop laconique. Il aurait fallu pour le gros public, [k. 27r]

¹ *ms.* tous volumes.

il aurait fallu plus faire valoir, dire de telle pièce qu'elle a une immense valeur artistique, de telle autre combien elle est rare et à propos d'une troisième parler de celui qu'elle représente ou de l'artiste. Cependant, il serait regrettable et douloureux que ce fût dispersé. J'ai expédié de droite et de gauche quelques exemplaires du catalogue, nous verrons. Dans tous les cas, si n'importe quand vous en arrivez à traiter avec quelqu'un, envoyez-moi le prix auquel vous serez descendu et il n'est pas impossible que je ne trouve mieux. Encore une fois merci de votre [k. 27v] bienveillant appui. Bronislas m'a parlé de votre collection de livres anciens sur la Pologne. En ferez-vous le catalogue? Il y aurait là des facilités plus grandes.

Mon ami M. Lévy se rappelle à votre souvenir. Je vous serre respectueusement la main.

Votre bien dévoué

Ladislas Mickiewicz

123, Boulevard St Michel